

屠龙学校 2

凯特·麦克马伦 (美) 著

勇闯死亡洞 ● 婚礼奇遇

外语教学与研究出版社

屠龙学校



勇闯死亡洞 • 婚礼奇遇

凯特·麦克马伦 (美) 著
比尔·巴索 (美) 插图
李丽 一目 杨鹏 黄芑 译



外语教学与研究出版社
北京

京权图字 01 - 2006 - 1036

First published in the United States under the title DRAGON SLAYERS' ACADEMY #03. CLASS TRIP TO THE CAVE OF DOOM by Kate McMullan. Illustrated by Bill Basso. Text copyright © K. H. McMullan, 1998, 2003. Illustrations copyright © Bill Basso, 1998, 2003. Published by arrangement with Grosset & Dunlap, a division of Penguin Young Readers Group, a member of Penguin Group (USA) Inc. All rights reserved.

First published in the United States under the title DRAGON SLAYERS' ACADEMY #04. A WEDDING FOR WIGLAF? by Kate McMullan. Illustrated by Bill Basso. Text copyright © K. H. McMullan, 1998, 2003. Illustrations copyright © Bill Basso, 1998, 2003. Published by arrangement with Grosset & Dunlap, a division of Penguin Young Readers Group, a member of Penguin Group (USA) Inc. All rights reserved.

图书在版编目(CIP)数据

屠龙学校 2: 勇闯死亡洞·婚礼奇遇 / (美) 麦克马伦 (McMullan, K.) 著; (美) 巴索 (Basso, B.) 插图; 李丽等译. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2006.6

(屠龙学校)

ISBN 7-5600-5498-6

I. 屠… II. ①麦… ②巴… ③李… III. 儿童文学—中篇小说—作品集—美国—现代 IV. I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 033251 号

出版人: 李朋义

责任编辑: 叶 瑛

装帧设计: 许 岚

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京市鑫霸印务有限公司

开 本: 889×1194 1/32

印 张: 5.5

版 次: 2006 年 6 月第 1 版 2006 年 6 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5600-5498-6

定 价: 15.00 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519



故事发生在中世纪的西方。那是一个预言成真的魔法时代，国王、骑士、公主、巫师、火龙，各有自己的目的和使命。火龙是邪恶的象征。他们长着巨蜥一样的身体，蝙蝠一样的翅膀，口中喷着熊熊烈火，爪子锋利无比。这些火龙烧杀抢掠、聚敛财宝、无所不为……

于是，骑士们拔剑而起！

于是，培养屠龙骑士的学校应运而生！

屠龙学校

Dragon Slayers' Academy

屠龙学校的校舍是一座废弃的城堡。据说，该学校的创办人是一窍不通和一毛不拔两位爵士。

两位爵士的办学宗旨和原则可总结如下：

宗旨：

任何年轻人——无论多么懦弱，多么懒惰，多么邈遏，多么不情愿——都有可能转变成一个为了寻找金子而无所畏惧的屠龙骑士。经过三年的学习，这些年轻人最终将成为父母的骄傲，并为学校带来滚滚不断的财源。

原则：

- 一、屠龙学校绝对是一所以盈利为目的学校。
- 二、任何学生从火龙那里获得的金子及其他财宝，屠龙学校都有权将其一部分留归己有。
- 三、交给学生家人的财宝数量只能由校长决定。这一数量将不得低于该学生所得财宝的 $\frac{1}{500}$ ，但不得高于 $\frac{1}{499}$ 。



格格龙

屠龙学校学生，来自大头针村。个子小小，人很机灵，每次遇险总能出奇制胜。

梦想：成为英雄。

现实：所做的英勇事迹总是得不到承认。

课外活动：洗盘子、养宠物小猪。

最喜欢的课：火龙跟踪课。

未来计划：顺顺当当地毕业。



阿卡

屠龙学校学生，格格龙的好朋友。气质高贵而神秘，成绩优异，喜欢冒险。

梦想：成为像兰斯洛特那样的完美骑士。

现实：只不过是老师的宠儿。

课外活动：洗盘子、捕鳗鱼。

最喜欢的课：所有的课!!!

未来计划：接管屠龙学校。

安迪

屠龙学校学生，校长的外甥，格格龙的好朋友。长得胖墩墩的，人很厚道。

梦想：让学校提供品种更为丰富的伙食。

现实：每餐只能吃鳗鱼!

课外活动：洗盘子、养小火龙。

最喜爱的话题：吃。

未来计划：写出《烹饪101法》。





莫德金

屠龙学校校长。脾气暴躁，贪婪无比，视金子如生命。

绰号：小气鬼校长

梦想：从火龙那儿得到成堆成堆的金子。

现实：至今还没从火龙那儿得到一丁点儿金子。

最大的秘密：不会数数，从来就没数清过自己究竟有多少枚金币。

未来计划：一旦获得足够的金子，立即退休享乐。（但贪婪的人从不满足，所以该计划的实现遥遥无期。）

露露夫人

屠龙学校校董，校长的姐姐。

喜欢奇装异服和疯狂购物。

梦想：惊世骇俗的时髦。

现实：已经惊世骇俗。

最大的秘密：在地下打折服装店买衣服。

未来计划：为学生们设计新奇的校服。





莫特爵士

火龙跟踪课教授。常穿一身盔甲，因为爬楼费劲，上课时总让学生把他从窗口吊上去。

梦想：当一名杰出的屠龙骑士。

现实：不过是稀松平常的半瓶醋。

最大的秘密：他自己也不记得了。

未来计划：得空就打盹儿。



温德尔教练

火龙格斗课教练。身体强壮、肌肉发达，自认为极具男子气概。喜欢戴各式各样的头盔和假发。

绰号：秃头教练。

梦想：重新拥有一头胡萝卜色的头发。

现实：头发一根都没了。

最大的秘密：害怕青蛙。

未来计划：和爱人共进烛光晚餐。

普拉克教授

火龙科学课教授。说话时唾沫星子满天飞，上课时学生们都不敢坐在前三排。

绰号：唾沫星教授。

梦想：发p的音时，喷出的唾沫星子能控制在讲台周围。

现实：说话时永远唾沫四溅。

最大的秘密：作为讲授火龙科学知识的老师，却从没仔细观察过火龙。

未来计划：治愈皴裂的嘴唇。





戴夫子

屠龙学校图书馆的管理员。来自一个奇怪的修士团，说话文绉绉的。

梦想：学生们都在图书馆里读书。

现实：大多数学生都不知道学校有图书馆。

最大的秘密：看起来学问渊博，对图书馆的每一本书了如指掌，其实他所有的知识均来自几本介绍图书的小册子。

未来计划：让每个学生至少来一趟图书馆。

煎锅厨师

屠龙学校唯一的厨师。据说知道学校里许多不为人知的秘密。

梦想：拥有干净、整洁的厨房。

现实：厨房里一团糟，脏盘子擦到天花板。

最大的秘密：偷偷在护城河里洗泡泡澡。

未来计划：也混个教授当当。



约里克

屠龙学校的首席侦察员。化装天赋很高，可以把自己装扮成任何东西。

梦想：成为化装大师。

现实：校长的小跑腿儿。

最大的秘密：背着校长在外兼职做广告模特儿。

未来计划：求校长加薪水。

勇闯死亡洞





第一章

当！当！当！小气鬼校长拿着一把银勺敲打着手中的玻璃杯。当！当！当！

“小家伙们！”小气鬼校长洪亮的声音在屠龙学校的餐厅里回荡，“我要给你们一个惊喜！”

我的天！格格龙心想，又是什么惊喜？上一次小气鬼校长给他们的惊喜是一场大扫除。结果格格龙为了刷干净一口炖菜大锅，一直捣鼓到半夜。

“也许舅舅知道是谁把他的靴子扔到护城河里了。”安迪低声对格格龙说。安迪是小气鬼校长的外甥，但这不妨碍格格龙和他成为好朋友。



“或者——”安迪继续说，“他查出是谁把莫特爵士的假牙放进苹果酒坛里了。”

“嘘，安迪！”阿卡说，“我们应该——”

“别——说——话！”小气鬼校长吼道。

餐厅里顿时鸦雀无声。

“这才像话。”小气鬼校长笑了，嘴里的金牙在火把的照耀下闪闪发亮，“喏，你们都知道，格格龙杀死过两条火龙。”

怎么又提起这事了呢？格格龙心想，莫非小气鬼校长心血来潮，要授予他“屠龙骑士奖”奖章？

“不过请告诉我，小家伙们，”小气鬼校长说，“格格龙为我带回金子了吗？”

“没——有——”学生们异口同声地回答。

格格龙有些懊恼，他早就该想到是这样！小气鬼校长只是在找他的茬儿——再一次找他的茬儿。

格格龙讨厌别人找他的茬儿。在家里，他的12个兄弟有事没事总找他的茬儿。他们管他叫豆芽菜，因为和同龄人相比，他长得比较瘦小。他们总是取笑格格龙胡萝卜色的头发，还有他的宠物小猪花花。因为他老实善良，他们总是欺负他。





屠龙学校

格格龙原本希望，到了屠龙学校后情况会有所改变。他非常努力地学知识，学本领，梦想有一天能成为屠龙英雄。在这期间，他杀死过两条火龙：一条是戈兹尔，另一条是戈兹尔的妈妈塞莎。但是，他只不过是歪打正着——他根本就没有砍下火龙的脑袋，也没有将剑刺进火龙的肚子。不过不管怎么说，格格龙还是成了屠龙学校里唯一杀死过火龙的学生。可是小气鬼校长根本不关心这个，他只关心黄灿灿的金子，这让格格龙很是失望。

“格格龙没有给我拿回来一丁点儿金子。”小气鬼校长不满地说，“一丁点儿金子都没有。”

突然，他那双紫色的金鱼眼变得像金子一样亮。

“但是现在有传言，”他提高了嗓音，“鼠须村的村民们说，火龙塞莎把她所有的金子都藏在了黑森林的一个洞穴里。”

话音刚落，阿卡立刻叫起来，“让我去找那个洞穴吧，校长！我会把塞莎所有的金子都拿回来给您的！”

阿卡是个女孩儿，但小气鬼校长不允许女孩儿上他的学校，所以阿卡扮成男孩儿的模样混进了屠龙学校。在学校里，所有的人都叫她阿卡。只有煎锅厨师



和格格龙知道她的原名叫艾丽卡。事实上，应该是艾丽卡公主。

“我会让你去的，阿卡。”小气鬼校长大声宣布，“你们所有的人，都要参加黑森林寻金活动！这就是我要给你们的惊喜！所有的人都要去寻找火龙塞莎的金子！”

“万岁！”阿卡兴奋地叫道。

其他学生也跟着欢呼起来。但是格格龙一点儿也兴奋不起来，因为黑森林实在不是一个好玩儿的地方。首先，黑森林很黑。其次，还非常恐怖！显然小气鬼校长并不担心这些，他的眼里除了金子，还是金子！

小气鬼校长对学生们的响应十分满意。

“大家明天一早在院子里集合，然后向黑森林前进。谁要是找到了塞莎的金子……”小气鬼校长有意停了一下，“……就会得到大大的奖赏！”

“万岁！”这次所有的学生一齐欢呼起来，毕竟奖赏还是蛮有诱惑力的。

“格格龙！”阿卡在一片欢呼声中对他说，“我一定能找到塞莎的金子，所以你和安迪要跟紧我。这样





屠龙学校

我们三个就都能分到奖赏啦！”

格格龙点了点头，心想，如果奖赏是塞莎的一部分金子，那倒也不错。因为这样一来，他不仅可以还上欠学校的7个铜板的学费，还可以寄一些金子回家。另外，要是他找到了塞莎的金子，也许——也许——小气鬼校长就不会再找他的茬儿了。





第二章

“跳起来，小伙子们！跳得再高一些！”第二天一大早，秃头教练温德尔就在院子里带着学生们做跳跃运动。秃头教练是火龙格斗课的老师，喜欢戴各式各样的假发。今天，他戴着棕褐色的三七分假发，看起来就像旅馆里的男服务生。

“91！92！93！运动会把你们锻炼成真正的男子汉——就像我这样！”秃头教练叫道。

格格龙从来没做过这么多的跳跃运动。他的两条腿酸得都快抬不起来了。

但秃头教练还在不停地喊口令。





屠龙学校

“102！103！”他叫道，“跳跃是一项非常适合男子汉的热身运动。”

可怜的学生们，天蒙蒙亮就被拉到院子里一直折腾到现在。

为了去黑森林找金子，秃头教练把学生们分成了几个小组。格格龙、阿卡和安迪被分到一组，他们的组名叫“大猎犬”。和他们同组的还有五大三粗的四胞胎兄弟：巴力、查力、发力和哈力。秃头教练是组长。

格格龙看见四胞胎兄弟在拖拖拉拉地做着跳跃运动。四兄弟长得太像了，格格龙根本分不清谁是谁。他们喜欢动手不动口，喜欢捉弄别人。格格龙非常清楚，一定是他们把小气鬼校长的靴子扔进护城河里的。

“120！”秃头教练还在喊口令。

“我……跳……不动……了！”格格龙气喘吁吁地对阿卡说。

“这点儿运动算什么？”阿卡叫道，“我连跳600下都不会喘气。”

格格龙根本没听清阿卡在说什么，因为她系在腰上的工具带哐当哐当地响个不停。那个工具带是她新近从“兰斯洛特骑士迷”俱乐部邮购来的。各种精致

